

DECLARACIÓN DE RESIDENCIA

Yo, _____

titular del documento de identificación tipo (RNE, Pasaporte, etc.) _____ de
número _____, DECLARO, para fines de inscripción

en el Proyecto “Puertas Abiertas: Portugués para Inmigrantes” instituido por la Ordenanza
Inter Secretarial SMDHC/SME nº 002/2017 del Municipio de São Paulo, que resido en la
dirección: (Calle, Avenida, Vía, etc.) _____ nº _____

complemento de la dirección (apartamento, casa, piso, etc.) _____

barrio _____ en la ciudad de _____

– SP. DECLARO, también, bajo pena de la Ley Federal nº 7.115/1983, que la información
aquí presentada es verdadera.

São Paulo, ____ / ____ / ____

Firma del declarante

DÉCLARATION DE RÉSIDENCE

Moi, _____

_____, identifié(e) au moyen de (RNE, Passeport, etc.) _____
numéro _____, DÉCLARE, à fins d'inscription dans
le Projet "Portes Ouvertes: Cour de Portugais pour les Immigrants" institué par l'Arrêt
d'Inter Secrétariat SMDHC/SME n° 002/2017 de São Paulo que j'habite au adresse: (Rue,
Avenue, etc.) _____ n° _____ complément d'adresse
(appt., maison, étage, etc.) _____ quartier
_____ à _____ – SP. Je
DÉCLARE, encore, sous les peines prévues par la Loi Federale n° 7.115/1983, et par
l'article 299 du Code Pénal (Représentation Frauduleuse), que les informations ici
présentées sont véridiques.

São Paulo, ____/____/____

Signature du déclarant

DECLARATION OF RESIDENCE

I, _____
_____,
document (RNE, Passport etc.) _____ number
_____, regarding the inscription in the Project "Open
Doors: Portuguese Course for Immigrants", instituted by Ordinance Intersecretariat
SMDHC/SME nº XXX, DECLARE that I live in the following address: (Street, Avenue, Alley,
etc.) _____ nº _____ additional address information
(apt., house, floor, etc.) _____ district
_____ in _____ - SP.

I DECLARE, yet, under penalty of perjury predicted by the Federal Law nº 7.115/1983, and
by the 299th article of the Penal Code (false representation), these informations are true.

São Paulo, ____/____/____

Signature of the declarant